

4. *предлагает* Комитету по конференциям учитывать, когда это необходимо, доклад Объединенной инспекционной группы, а также замечания по этому докладу Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и соответствующие заявления государств-членов в Пятом комитете.

2324-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

3352 (XXIX). Работа женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая о статье 8 Устава Организации Объединенных Наций, а также о своей резолюции 2716 (XXV) от 15 декабря 1970 года, касающейся программы объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин и целей и минимальных заданий, которые должны быть выполнены в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к этой резолюции, в частности тех, которые касаются увеличения числа женщин, участвующих в общественной жизни на международном уровне,

с удовлетворением отмечая, что в докладах Генерального секретаря о составе Секретариата, представленных Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой³⁸ и двадцать восьмой³⁹ сессиях, содержится некоторая информация о занятости женщин на руководящих и других профессиональных должностях в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что в докладе Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, озаглавленном «Положение женщин в Организации Объединенных Наций»⁴⁰, подтверждается несоответствие в пропорциональном представительстве женщин на более высоких уровнях и приводятся статистические данные, отражающие неравное положение между сотрудниками, женщинами и мужчинами, в продвижении по службе в Секретариате,

будучи обеспокоена тем, что в этих докладах раскрывается неудовлетворительное положение, которое требует принятия конкретных мер и программ в целях достижения справедливого равновесия в представительстве мужчин и женщин, в частности на ответственных и руководящих должностях, включая должности заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря,

1. *просит* Генерального секретаря, а также исполнительных глав всех организаций системы

Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и учитывая, в частности, пункт 3 статьи 101 Устава, принять все необходимые меры для обеспечения справедливого равновесия в представительстве мужчин и женщин, особенно на вышеупомянутых должностях, до окончания второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций на всех уровнях в системе Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря, а также исполнительных глав всех организаций системы Организации Объединенных Наций уделять для достижения этой цели еще большее внимание набору и продвижению по службе женщин, а также заданиям, даваемым им;

3. *просит далее* Генерального секретаря, а также исполнительных глав всех организаций системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о мерах, которые приняты в целях осуществления приводимых выше пунктов 1 и 2;

4. *просит также* Генерального секретаря по-прежнему включать в свои доклады о составе Секретариата, представляемые Генеральной Ассамблее, исчерпывающие данные о работе женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы четко определить характер должностей и род работы, выполняемой женщинами на профессиональном и руководящем уровнях, и национальный состав с учетом принципа справедливого географического распределения;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о положении женщин, работающих в секретариатах на должностях категории общего обслуживания.

2324-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

3353 (XXIX). Поправки к Положениям и Правилам о персонале Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3007 (XXVII) от 18 декабря 1972 года относительно желательности обеспечить такое положение, чтобы в соответствии со статьей 8 Устава Организации Объединенных Наций не устанавливались никакие ограничения в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в работе Секретариата, а также желательности избежать какой-либо дискриминации сотрудников Секретариата по признаку пола,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о дифференцированном подходе, осуществляемом по признаку пола в соответствии с Положениями и Правилами о персонале Организации Объединенных Наций,

³⁸ A/8483.

³⁹ A/9120 и Corr.1 и 2.

⁴⁰ UNITAR publication, RR No. 18 (1973).

диненных Наций⁴¹, и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴²,

1. *постановляет* внести в положения 7.1 и 9.4 Положений о персонале Организации Объединенных Наций следующую поправку, которая вступает в силу с 1 января 1975 года:

«Положение 7.1

В соответствии с условиями и определениями, установленными Генеральным секретарем, Организация Объединенных Наций в соответствующих случаях оплачивает путевые расходы сотрудников, их супруг, а также находящихся на их иждивении детей».

«Положение 9.4

Генеральный секретарь устанавливает систему выплаты пособий на репатриацию в пределах максимальных ставок и согласно условиям, указанным в приложении IV к настоящим Положениям»;

2. *постановляет* внести в приложение IV к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций поправки, которые вступят в силу с 1 января 1975 года заменив слова «жена, муж-иждивенец» словами «супруги» там, где они встречаются;

3. *принимает к сведению* изменения, внесенные Генеральным секретарем в Правила о персонале Организации Объединенных Наций в течение года, закончившегося 30 июня 1974 года, в том виде, как они изложены в его докладе⁴³.

*2324-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года*

3354 (XXIX). Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на 1974 год⁴⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁵,

I

КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА ПОСОБИИ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

постановляет пересмотреть систему корректиров выплачиваемых пособий, содержащуюся в

⁴¹ A/C.5/1603.

⁴² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 8 (A/9608 и Add.1—23), документ A/9608/Add.5.*

⁴³ A/C.5/1600.

⁴⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 9 (A/9609).*

⁴⁵ A/9879.

разделе I резолюции 3100 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года и в предыдущих резолюциях по тому же вопросу, которая вступает в силу с 1 января 1975 года в соответствии с рекомендациями Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащимися в приложении V к докладу Правления Ассамблее за 1974 год, при условии, что никакой бенефициарий, который избирает систему индекса потребительских цен и выплата пособия которому началась до 1 января 1975 года, не получит в результате этого больше, чем если бы выплата пособия началась с 1 января 1975 года;

II

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *постановляет*, что Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций должны быть изменены без обратной силы, как это излагается в приложении VII к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, при условии, что поправка к статье 36 вступит в силу с 1 января 1975 года и что дополнительная статья А вступит в силу, когда зачитываемая для пенсии работа на неполной ставке будет определена так, как это предлагается Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 29 его соответствующего доклада;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с пунктом 55 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и с пунктом 28 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в статью 9 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций будет внесена поправка, с тем чтобы представители пяти географических регионов могли работать в Комитете актуариев одновременно начиная с 1 января 1975 года таким образом, чтобы состав Комитета был увеличен до пяти членов;

III

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, относимые непосредственно на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в сумме 2 112 400 долл. США (нетто) на 1975 год и дополнительные расходы, в сумме 96 800 долл. США (нетто) на 1974 год на административные расходы Фонда, как указано в приложении III к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;